



# KANPEZU<sub>ko</sub> udala

Boletín informativo municipal • Udal albistegia

KANPEZU ANTOÑANA URBISU BUXANDA OTEO

## El Gazteleku se instalará en el local del antiguo Bar Yoar

**Acuerdo para arrendar este espacio previsto para el ocio de jóvenes entre 12 y 18 años**

El Gazteleku o espacio para jóvenes tiene decidida la ubicación. Será en los locales del antiguo Bar Yoar -cerrado desde los años 90- que serán adecuados para abrir un espacio de actividad y ocio destinado a la franja de edad entre 12 y 18 años.

El Ayuntamiento acordó en el pleno de mayo hacer efectivo el arrendamiento del Yoar con las condiciones negociadas con las personas propietarias del local. Un alquiler por diez años, con precios mensuales variables, 250 euros los primeros cinco años, y 300 los segundos.

El equipo de gobierno de Kaixo defendió así su apuesta por un espacio que no existe aún en el municipio para este segmento poblacional y cuyo funcionamiento ya queda reflejado dentro del actual presupuesto en la lista de proyectos surgidos de las aportaciones vecinales. En cuanto a la adecuación de



este local, la iniciativa queda pendiente de encaje presupuestario, y respecto a su futura gestión, el Ayuntamiento opta por la fórmula ya empleada con otros proyectos. Se definirá en un grupo de trabajo, donde se quiere participen sobre todo interesadas e interesados en su utilización, un grupo vecinal que por edad se calcula entorno a las 60 personas.

El Ayuntamiento encuentra una

oportunidad de este local en el hecho de estar adosado a la Kultur Etxea, lo que da opción al Gazteleku de aprovechar la energía de biomasa, además de centralizar la actividad de ocio en una misma ubicación. La propuesta salió adelante con los únicos votos de Kaixo. EAJ-PNV votó en contra desestimando el alquiler y proponiendo utilizar propiedad municipal donde habilitar un Gazteleku.



## Udalerriko harkaitzetan beste bost Bonelli Arrano

*Izki, Leo, Ioar, Ega eta Soraya*, horrela deitzen dira hilabete honetan udalerriko lurretan askatu diren Bonelli Arranoren bost txitoak. Saiakera berri honen helburua da harraparia aurrera egin dezala, zehazki, Aquila-Life izeneko proiektua garatzen ari den eskualdean. Esandako proiektuan parte hartzen dute: Foru Aldundia, GREFA, basozainak, herritarrak eta eskualdeko erakundeak. Dagoeneko, txitoei *Iber*-ekin kontaktuan daude Oteoko soroetan jarritako hacking-ean.

Los nuevos cinco pollos de Aguila de Bonelli están instalados desde este mes en el *hacking* ubicado en terrenos de Oteo junto con *Iber*, la hembra adulta recuperada en Mártioda, con la que ya interactúan. El proyecto Aquila-Life, con participación de instituciones y vecindad, da así una nueva oportunidad para que esta rapaz prospere en nuestro entorno natural.

## Participa en la encuesta del Plan del Paisaje

Con este boletín el Ayuntamiento te invita a participar la encuesta del Plan de Acción del Paisaje de Santa Cruz de Campezo que se facilita en formato papel. Son cuatro aspectos por los que se consulta a la vecindad respecto a la recuperación del núcleo urbano y entorno industrial. El primero, centrado en la movilidad; el segundo sobre opciones de cambio; y los dos últimos sobre entornos paisajísticos y situaciones de amenazas. La encuesta rellena se entregará en el Ayuntamiento.

## Final del plazo en junio para Ibernal y las ITE

El próximo 5 de junio (martes) finaliza el plazo de presentación de solicitudes para concurrir a la gestión del albergue y restaurante Ibernal, licitado por el Ayuntamiento tras el cese de actividad, el 15 de mayo, de la cooperativa Ekoopazo.

Es necesario recordar además que el 27 de junio es la fecha límite para presentar las ITE a las personas propietarias de edificios que el 27 de junio de 2017 cumplieron 50 o más años de antigüedad, circunstancia que afecta a unos 200 inmuebles.



## Bertako produktuaren aldarrikapena, Mendialdea IPI-ko urteko jaietan

Eskola-komunitatea bertako produktuak oinarri duten jantoki osasungarriagoak aldeko apostua egiten du, eta aldarrikapen hori lehenengo lerroan egon zen Mendialdea IPI-ko jaietan. Maiatzaren 19an, Kanpezun ospatu zen jaietan ikasle zein guraso ugari hartu zuen parte. Egun horretan, bazkariko, non 167 pertsona egon ziren, oinarritzko osagaiak eskualdeko produktuak izan ziren; eta, halaber, erosketakeskualdean egin zituzten, oro har. Patatak zaldikiarekin sukaldatu zuten; etxeko patatekin eta gure soroetan hazitako moxalen haragiarekin. Hamaiketako osasungarriaren ekimenaren irizpideak jarraitu zituen askariak ere bai.

Bota zuten txupinazoarekin eta lanen erakusketarekin Lehen Hezkuntzako eraikinean hasi zen Mendialdea IPI-ko jaiak. Ikasleek esku hartu zuten batukada jasangarrian plazaraino, eta han irratisaioa eta bestelako jardueran garatu ziren. Bazkaria eta gero, euskal ginkana antolatu zen herrian zehar eta DJ Raiztiren emanaldia hasi zen. Arratsalde osora luzatu zen jaiak, frontoian pilota partidak eta putxea tartean.

El consumo de producto local estuvo en primer plano en la fiesta de IPI Mendialdea celebrada el 19 de mayo. Comida y merienda tuvieron como ingredientes productos de casa, dentro de una jornada con gran participación de alumnado, padres y madres. Desde la batukada sostenible hasta las actividades vespertinas que tuvieron como escenario la plaza Samuel Pícaza.



## Comienzan las obras del Garbigune y se adjudican al fin las del colector de residuales

Durante mayo han dado inicio las obras del nuevo Garbigune de Campezo que va a dar servicio a toda la población de Mendialdea. La empresa Opacua S. A. -adjudicatario de la ejecución por 556.369 euros con un plazo de cuatro meses- realiza inicialmente la fase de cimentación de estas instalaciones, donde como ya informó este boletín, se van a tratar hasta 18 tipos de residuos selectivos e incorporará la llamada *Caseta Segunda Vida* dedicada a la reutilización y concienciación medioambiental. El de Kanpezu será el décimo garbigune de la provincia, estará gestionado por la Diputación y cuando esté listo supondrá el desmantelamiento del Punto Limpio de Santa Cruz.

La otra actuación promovida por el departamento foral de Medio Ambiente que se inicia ya es el nuevo colector de residuales planificado para el tramo gasolinera-puente este de la A-132. La constructora Itola se hace cargo de esta nueva canalización que permitirá reducir la entrada de aguas limpias a la depuradora de El Egido y mejorar con ello su eficiencia.



# Ayuntamiento y URA convenian realizar actuaciones de conservación y recuperación en los márgenes fluviales

**El acuerdo de carácter plurianual incidirá en las zonas con riesgo de desbordamiento  
La Agencia Vasca del Agua asumirá el coste económico de las intervenciones**

El Ayuntamiento y la Agencia Vasca del Agua -URA- han suscrito un convenio para implementar en el municipio el servicio de restauración y mantenimiento de cauces fluviales y arroyos con actuaciones programables para la mejora ambiental, en especial para aquellas zonas donde exista un riesgo potencial para la población debido a desbordamientos.

El acuerdo incluye una cobertura económica de las actuaciones por parte de URA, tanto las que se prevean en 2018 como en años sucesivos, a excepción de los gastos derivados de trámites y gestión de residuos, que serán asumidos por el Ayuntamiento.

Los principales trabajos que se llevan a cabo por este servicio se engloban en cinco apartados. Uno de bioingeniería, donde entran desde estabilización de erosiones en riberas y márgenes hasta la recuperación de los cauces naturales. Otras actuaciones que persiguen mantener la sección hidráulica son desbroces o retirada de obstáculos. También se prevén plantaciones con flora autóctona o reforestaciones, así como la eliminación de



plantas invasoras. Y un último capítulo de imprevistos recoge actuaciones urgentes para minimizar riesgos de inundaciones o deslizamientos del terreno.

Las dos entidades inician una colaboración con reuniones periódicas de una comisión que planificará el calendario anual de actuaciones. El Consistorio facilitará la gestión de trámites de permisos y gestión de residuos y pondrá a disposición su personal operario para los trabajos auxiliares que sean de su competencia.

## Ley de Protección de datos

La entrada en vigor del nuevo Reglamento General de Protección de Datos (RGPD) para todos los países miembros de la UE, el 25 de mayo, no supondrá para nuestra vecindad ninguna alteración en los actos y trámites ante el Ayuntamiento, reforzándose los derechos de la ciudadanía en cuanto a la seguridad, el acceso de terceras personas y la cesión de los datos sin consentimiento expreso.

## Leader laguntzak ukatu arren, aterpetzeko lanen plangintza aurrera jarraitzen du

Kanpezuko aterpetzeko lanen plangintza aurrera darrai, nahiz eta bigarren fasean irisgarritasun-lanak egiteko Leader 17 programaren diru-laguntzak ukatu diren. Udalak berretsi du proiektu estrategiko honen aldeko apostua. Hortaz, esku-hartzeko berrietarako lizitazioa prestatzen ari da, eraikinaren barruko eta solairuen egokitzapenak, zehazki.

Maiatzeko osoko bilkuran aho batez onartu zen Landa Garapenaren ebazpenaren aurka gorako helegitea aurkeztea. Udalak frogatu nahi du lanak eskatutako dataren ostean hasi zirela, eta ez aurrean. Une honetan erantzunaren zain dago Udala.



El Ayuntamiento continúa adelante con su planificación de obras en el albergue municipal, a pesar de haber recibido la denegación de ayudas dentro del programa Leader, a donde presentó la segunda fase del proyecto centrada en la accesibilidad. El pleno acordó presentar recurso de alzada contra la resolución de Desarrollo Rural.



## Jarduerak, banan banan

-Del 1 al 3. Fiestas de Orbiso. El viernes desde las 21.30 h, cena en la sociedad, bajada del *Andresín*, bailables con Disco Music y Ranchera-Party en el Horreo. El sábado, desde las 11 h, juegos infantiles, rondalla campezana y campeonato de bolos. Por la tarde, finales de mus y brisca, herri kirolak y txaranga Kilkir. Por la noche, verbena con Lehian. El domingo, misa de San Andrés y vertmouth con Mariachis. Y por la tarde, entrega de premios y subida del *Andresín*.

-Sábado 9. Eusko Bike Challenge, maratón MTB, 115 kms con salida a las 7 h desde la plaza.

-Domingo 10. X Mendi Ibilbidea AD loar, 18 kms con salida a las 8 h desde la plaza.

-Domingo 10. Salida en bus (9.30 h) desde Kanpezu a Murgia para participar en Gizakatea.

-Sábado 23. San Juan Gauda en Fresnedo con la actuación de Lobo & Carmine y hoguera.

-Viernes 29 y sábado 30. Conciertos organizados por Iturrienea en la plaza. *Tribus ocultas* y *The Ashes*.



## Antoñanako Udaberriko Azokan 17 postu egon ziren

Maiatzaren 20an, Antoñanako Udaberriko Azoka egin zen parte hartze apalarekin eta salmenta txikiekin. Igande horretako goizean, plazan, estieren gehi beste produktuen 17 salmenta-postu jarri ziren, guztira. Azokarekin batera, aurten ere, Erdi Aroko gartzela zaharrean argazki-erakusketa antolatatu zen.



## San Andres eta San Juan bat egingo dute

Maiatzeko kultura eta kirol eraldiaren ostean, ekaina ere indartsu dator; Orbisoko San Andres jaiek emango diote hilabeteari hasiera. Ekintza gehienak San Juan gaua bitartean egingo dira. Kartelean ondo finkatutako bi nabarmenduko ditugu: batetik, MTB Eusko Bike maratonia, aurtengo 7. edizio honetan ibilbide berria izango duena; eta, bestetik, X. Mendi Ibilbidea, A.D.loarrekin antolatuta, hilaren bigarren astebururako.



### Entre fiestas y deporte

Pasó el *vendaval* de mayo pero la actividad no decae en junio, que nos presenta las primeras fiestas del municipio. El cartel de Orbiso ya está dispuesto con sus ingredientes tradicionales, un viernes *potente* de txupinazo y bajada del *Andresín* y resto del fin de semana con actuaciones musicales, como rondalla, mariachis y verbena, todo para honrar a San Andrés.

En el apartado de pruebas deportivas, continúan los eventos multitudinarios, tras las carreras, por montaña, la popular y la prueba MTB de AD loar, celebradas en mayo. El sábado 9 viene otra

avalancha humana, con la Eusko Bike Challenge y cerca de 1.200 participantes que se esperan para esta 7ª edición. Con 115 kms, presenta un cambio de recorrido hacia la Berrueza navarra. Se irán las y los ciclistas y entra en escena el senderismo con la Mendi Ibilbidea de la AD loar que este año celebra su décima edición proponiendo las tres cumbres más altas de nuestro monte.

Nos acercamos al verano y al ritual de la noche de San Juan en Fresnedo, que estará ambientada este año con la actuación de Lobo & Carmine. La música de concierto estará también presente el último fin de semana, con dos actuaciones organizadas por Iturrienea Taberna.

## Las Cruces y Fresnedo, dispuestas para el verano

La campaña de verano en los recintos de baño ya está dispuesta con la apertura de la taberna de Fresnedo desde el último fin de semana de mayo, y de las instalaciones municipales de las Cruces,

que llegará el 16 de junio. Este año la novedad en las piscinas municipales es la nueva gestión de servicios por la empresa Innala. Los bonos de temporada con padrón -hasta el 9 de septiembre- cuestan 36 € (P. adultas) y 25 € (Infantil y P. jubiladas); y los mensuales 21 y 15, respectivamente. Las entradas por jornada cuestan 4 € (P. adultas) y 3 las infantiles y para personas jubiladas. El horario de apertura es de 11.30 h a 20.30 h.

